



# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

## ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**2067**<sup>-е</sup> ЗАСЕДАНИЕ  
14 МАРТА 1978 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ТРЕТИЙ  
ГОД

НЬЮ-ИОРК

---

### СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2067) . . . . .	1
Утверждение повестки дня . . . . .	1
Вопрос о положении в Южной Родезии: письмо временного поверенного в делах постоянного представи- тельства Верхней Вольты при Организации Объединенных Наций от 1 марта 1978 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12578) . . . . .	1

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

## 2067-е ЗАСЕДАНИЕ

Вторник, 14 марта 1978 года, 15 час. 30 мин.

Нью-Йорк

*Председатель:* г-н Айвор РИЧАРД  
(Соединенное Королевство Великобритании  
и Северной Ирландии).

*Присутствуют представители следующих государств:* Боливии, Венесуэлы, Габона, Германии, Федеративной Республики, Индии, Канады, Китая, Кувейта, Маврикия, Нигерии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Чехословакии.

### Предварительная повестка дня (S/Agenda/2067)

1. Утверждение повестки дня.
2. Вопрос о положении в Южной Родезии:  
письмо временного поверенного в делах постоянного представительства Верхней Вольты при Организации Объединенных Наций от 1 марта 1978 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12578)

*Заседание открывается в 16 час. 15 мин.*

### Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается.*

- Вопрос о положении в Южной Родезии:**  
письмо временного поверенного в делах постоянного представительства Верхней Вольты при Организации Объединенных Наций от 1 марта 1978 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12578)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решениями, принятыми Советом на его предыдущих заседаниях, я приглашаю представителей Анголы, Бенина, Ботсваны, Верхней Вольты, Замбии, Кении, Либерии, Мозамбика, Саудовской Аравии, Сьерра Леоне, Судана и Объединенной Республики Танзании занять места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

*По приглашению Председателя г-н де Фигейреду (Ангола), г-н Хунгаву (Бенин), г-н Тлу (Ботсвана), г-н Бамба (Верхняя Вольта), г-жа Коние (Замбия), г-н Майна (Кения), г-н Томас (Либерия), г-н Лобу (Мозамбик), г-н Бару-*

*ди (Саудовская Аравия), г-жа Гбуджама (Сьерра Леоне), г-н Медани (Судан) и г-н Салим (Объединенная Республика Танзания) занимают отведенные для них места в зале заседаний Совета.*

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что я получил письма от представителей Шри Ланки и Югославии, в которых они обращаются с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении. В соответствии с обычной практикой я предлагаю, с согласия членов Совета, пригласить их принять участие в обсуждении без права голоса в соответствии со статьей 31 Устава и правилом 37 временных правил процедуры.

3. В связи с ограниченным числом мест за столом Совета я приглашаю представителей Шри Ланки и Югославии занять места, отведенные для них в зале заседаний Совета, с тем чтобы они были приглашены к столу Совета, когда пожелаю выступить.

*По приглашению Председателя г-н Фернандо (Шри Ланка) и г-н Муезинович (Югославия) занимают отведенные для них места в зале заседаний Совета.*

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): У членов Совета есть текст проекта резолюции, авторами которого являются Боливия, Венесуэла, Габон, Индия, Кувейт, Маврикий и Нигерия [S/12597]. Я хотел бы также обратить внимание членов Совета на документ S/12599, в котором содержится текст письма представителя Ганы от 7 марта на имя Генерального секретаря.

5. Г-н фон ВЕХМАР (Федеративная Республика Германии) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я должен выполнить приятную обязанность и передать вам поздравления моей делегации по поводу вашего вступления на пост Председателя Совета Безопасности в марте. Мы убеждены, что ваши выдающиеся качества политика и дипломата, а также ваше глубокое знание обсуждаемого нами вопроса помогут Совету выполнить лежащую на нем обязанность. Моя делегация хотела бы также воспользоваться этой возможностью и передать нашу благодарность послу Советского Союза Трояновскому за то умение и чувство ответственности, которые он проявил, руководя Советом в прошлом месяце.

6. Я также хотел бы приветствовать присоединение к нам нашего нового коллеги — представителя Венесуэлы, посла Рубена Карпио Кастильо. Моя делегация надеется на самое тесное сотрудничество с послом и с его делегацией.

7. Возвращаясь к обсуждаемому вопросу, разрешите напомнить, что правительство Федеративной Республики Германии всегда рассматривало незаконное осуществление власти режимом Яна Смита в Зимбабве как одну из наиболее жгучих проблем юга Африки и постоянно подчеркивало настоятельную необходимость урегулирования этой проблемы. Одностороннее провозглашение независимости режимом Смита привело к возникновению ситуации, которая представляет собой угрозу международному миру и безопасности. Вот почему Федеративная Республика Германии еще задолго до того, как она стала государством — членом Организации Объединенных Наций, одобрила и строго соблюдает санкции Совета Безопасности в соответствии с главой VII Устава. Степень опасности подтверждается также рядом инцидентов, которые привели к нарушению территориальной целостности государств, граничащих с Зимбабве, а также к человеческим жертвам. Мы осуждаем подобные вторжения.

8. Основным принципом политики федерального правительства является поддержание мира. Поэтому мы выступаем за мирное урегулирование вопросов и на юге Африки. В заявлении, сделанном 24 февраля 1978 года министром иностранных дел моей страны г-ном Геншером, говорится, что целью этой политики является «свободное и независимое развитие африканских государств без какой-либо замены старого колониализма новым, основанным на идеологии». В речи, произнесенной в Дар-эс-Саламе 27 февраля, министр иностранных дел моей страны заявил:

«Что касается конфликтов на юге Африки, Федеративная Республика Германии безоговорочно выступает на стороне тех, кто борется за самоопределение и уважение чувства собственного достоинства всех людей, независимо от цвета кожи».

9. По нашему мнению, урегулирование проблемы Зимбабве, основанное на этих принципах, должно предусматривать следующее: подлинную передачу власти незаконным режимом, а также меры по обеспечению беспристрастного администрирования в переходный период, с тем чтобы были проведены подлинно свободные выборы на основе равенства и всеобщего права голоса для взрослых; избрание парламента и правительства независимой Зимбабве, которые будут подлинными представителями народа Зимбабве; и, наконец, достижение полной независимости на основе конституции, обеспечивающей полностью демократические права и, в особенности, демократически избранные правительства, ликвида-

цию всех форм дискриминации и защиту основных прав и свобод человека.

10. Мы считаем, что положения так называемого соглашения в Солсбери от 13 марта 1978 года недостаточно отвечают этим критериям и поэтому являются неудовлетворительными.

11. С другой стороны, мы по-прежнему считаем, что англо-американские предложения, представленные 1 сентября 1977 года [S/12393], содержат необходимые элементы для мирного перехода к правлению большинства и дают разумные перспективы политической стабильности. Мы также считаем, что эти предложения являются хорошей основой для начала перехода к независимости. Поэтому мы полностью поддерживаем их, как поддержали резолюцию Совета Безопасности 415 (1977).

12. Мое правительство считает обнадеживающим тот факт, что подавляющее большинство ораторов в этих прениях выразили удовлетворение англо-американскими предложениями. Оно приветствует призыв Соединенного Королевства и Соединенных Штатов незамедлительно привлечь все стороны родезийского конфликта к переговорам с целью найти приемлемое в международном плане решение.

13. Федеральное правительство призывает все стороны осознать свой долг по поддержанию мира и совместно путем переговоров попытаться найти решение нерешенных проблем.

14. Г-н ЯНГ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Господин Председатель, разрешите мне воспользоваться этой возможностью, чтобы дать высокую оценку вашего руководства в данных обстоятельствах и не только во время вашего председательства в Совете в настоящее время, но и в те долгие недели и месяцы, которые вы потратили на то, чтобы привести переговоры к той стадии, в которой они находятся сейчас. Поскольку мы рассматриваем это как продолжающийся процесс, который ведет нас все ближе и ближе к миру, это придает мне некоторое мужество и определенную уверенность по мере продвижения вперед и принятия совместных шагов.

15. Администрация президента Картера рассматривает Родезию как один из важнейших вопросов внешней политики Соединенных Штатов. Соединенные Штаты совместно с Соединенным Королевством и в сотрудничестве с прифронтовыми государствами вели активную работу с националистическими лидерами в попытке урегулировать разногласия и обеспечить мирный переход к правлению большинства.

16. Мы приняли участие в разработке англо-американских предложений по Родезии, поскольку мы понимали необходимость выработки согласованного плана, основой которого были следующие цели: во-первых, начало необратимого процесса, ведущего к правлению большинства в

независимой Зимбабве; во-вторых, создание нейтральной политической обстановки, которая позволит всем политическим группам в Зимбабве принять равное участие в политическом руководстве путем выборов, которые отразят истинную волю большинства; в-третьих, прекращение военных действий, а после этого сохранение стабильности, законности и порядка в течение переходного периода, с тем чтобы обеспечить правопорядок и добиться его прочности; в-четвертых, соглашение о конституции независимости, которая обеспечивала бы демократическое избрание правительства, ликвидацию дискриминации и защиту прав каждого человека, включая как права представителей меньшинства, так и права большинства.

17. Прежде чем представить Совету Безопасности предложение, основанное на этих целях, Соединенные Штаты совместно с Соединенным Королевством провели ряд переговоров и обсуждений со всеми основными заинтересованными сторонами. Мы со всей энергией занимались этим делом. В частности, мы хотели вовлечь в переговоры Патриотический фронт, так же как и националистические партии внутри самой Родезии.

18. Мы стремились и по-прежнему стремимся заручиться поддержкой и советами со стороны заинтересованных африканских государств, чьи взгляды были учтены при первоначальной разработке предложений. Мы также встречались с представителями режима Смита, пытаюсь вовлечь их в переговоры в рамках наших предложений. Как подтвердил на пресс-конференции 9 марта президент Картер, мы твердо убеждены в том, что англо-американский план является лучшей основой для мирного, справедливого и быстрого перехода Зимбабве к независимости.

19. Недавно в Солсбери было объявлено о внутреннем соглашении. В поисках путей урегулирования вопроса возник новый момент, и все мы,— и это вполне понятно,— соразмеряем конкретные детали соглашения с теми критериями, которые мы установили. Но мы не должны позволить законной озабоченности в связи с этими деталями заслонить все то, что поставлено на карту в Родезии народом этого района и всем международным сообществом.

20. Сейчас не время выдвигать на первый план эгоистические личные интересы или позировать перед всем миром. Так же не время для родезийцев, как белых, так и черных, думать о защите только своих узких интересов. Не время и державам рассчитывать, какие выгоды они могут извлечь во время переходного периода. Сейчас не время и для тех из нас, кто активно стремился к справедливому урегулированию, откажется от этих забот и преисполнится равнодушием. Но самое главное, мы не должны соглашаться с тем фактом, что рождение новой нации должно произойти путем кровопролития и на-

силия. Мы не видим причин, почему мы не можем найти мирное решение и добиться урегулирования разногласий, которые все еще существуют между сторонами.

21. В этот критический момент в истории Африки и всего мира мы должны, оглядываясь на прошлое и признавая уже достигнутые успехи, заглянуть далеко вперед и поддерживать в будущем те возвышенные цели, которые позволят Зимбабве быстро и мирно вступить в сообщество свободных и независимых народов.

22. Мы должны изучить это так называемое внутреннее урегулирование беспристрастно. Я первый признаю то, что все, что исходит от г-на Смита, заслуживает самого тщательного и внимательного анализа. Однако я также должен отметить и добрую волю национальных лидеров, принимающих участие в решении этого вопроса. Они, как и другие национальные лидеры Зимбабве, хотят свободы и независимости для своей страны и полного политического равенства для всего ее населения. Справедливо поэтому будет спросить, чего они достигли в Солсбери. По сравнению с предложениями об урегулировании, которые Смит выдвигал в прошлом, солсберийское соглашение представляет собой некоторый прогресс. Национальные лидеры заставили Смита согласиться с принципом всеобщего избирательного права для взрослых. Получена подпись Смита под его обязательством уйти в конце концов со сцены. Однако по-прежнему нет твердой гарантии, что он это сделает. И, наконец, признается тот факт, что в переходный период власть должна быть распределена между участвующими группировками.

23. В связи с этим необходимо отметить, что в солсберийском соглашении имеется много моментов, которые поднимают вопросы, касающиеся способности выдержать политическое давление, которое накапливалось в течение последних нескольких лет.

24. Может быть, более важным является тот факт, что мы должны рассмотреть вопрос о том, в достаточной ли степени солсберийское соглашение учитывает огромные трудности переходного периода. Этот критический водораздел должен быть преодолен таким образом, чтобы насилие нынешней освободительной борьбы превратилось в необратимый политический процесс, который завершился бы одобрением всего народа Родезии его собственной формы правления и выборами его собственных лидеров.

25. На пресс-конференции 9 марта президент Картер охарактеризовал солсберийское соглашение как недостаточное. Я думаю, что могу продемонстрировать его недостаточность, если сравню его с принципами англо-американских предложений.

26. Во-первых и прежде всего, англо-американский план основан на принципе участия всех

группировок. Внутреннее урегулирование не включает в себя участия всех национальных лидеров. Таким образом, это грозит еще больше разделить, а не объединить народ Зимбабве, а также грозит продлить насилие, а не прекратить его.

27. Во-вторых, в англо-американских предложениях признается тот факт, что политические институты переходного периода не должны находиться ни под контролем существующего незаконного режима, ни под контролем какой бы то ни было стороны конфликта. Солсберийский план выдвигает такую форму правления переходного периода, при которой ответственность распределена между его участниками, от которых требуется единогласие при принятии решений и которые в конечном итоге подчиняются существующему в настоящее время парламенту. Это позволит Смит удерживать за собой исполнительную власть и обладать правом вето, поскольку, как он сам заявил в интервью лондонской «Таймс» 2 марта, нынешний парламент — нравится это народу или нет — представляет собой суверенный орган согласно существующей конституции и только выборы могут изменить это. Вот что сказал Смит. Он также заявил, что он является премьер-министром и что никто в мире не может с этим ничего поделать. Иными словами, другие могут ассоциировать себя с ним, но Смит и его в основном белый парламент по-прежнему контролируют деятельность правительства, в том числе службу безопасности, гражданскую службу и законодательство.

28. В-третьих, должно быть гарантировано проведение свободных и справедливых выборов, в которых приняли бы равноправное участие все слои населения и все политические группировки. В англо-американских предложениях указанный принцип нашел свое воплощение в предложении о том, чтобы английский комиссар-резидент помог обеспечить такой результат, чему будет содействовать и присутствие беспристрастных наблюдателей. В солсберийском же соглашении, по-видимому, отсутствует положение об участии в этих выборах международных представителей, что позволило бы обеспечить их справедливость и беспристрастность.

29. В-четвертых, для обеспечения справедливости и необратимости процесса, связанного с переходным периодом, крайне необходимо соблюдать в Зимбабве закон и порядок. История двенадцатилетней гражданской войны исключает надежду в этом отношении на родезийскую армию для достижения этой важной цели. Поэтому было предложено, чтобы силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира оказали содействие комиссару-резиденту и полиции в деле сохранения спокойствия в переходный период, а также в деле обеспечения законности политического процесса. Солсберийское соглашение будет опираться на существующую родезийскую армию, в состав которой волеются

те партизаны, которые пройдут соответствующую проверку. Нельзя не прийти к выводу о том, что такого рода положение не принимает в расчет историю кровопролития, и это превращает родезийскую армию в ее нынешнем виде в ненадежного гаранта прав всех зимбабвейцев — и черных, и белых.

30. В-пятых, в Родезии должна быть предусмотрена конституционная система, которая защищала бы права всех. В англо-американских предложениях предусматривается независимая судебная система и твердый закон о правах. Закон о правах защищен от внесения в него изменений, с тем чтобы все имели гарантию того, что на их свободу не будет совершено посягательство. В остальном конституция может подвергаться изменениям в законодательном порядке. В конституции, выработанной в Солсберии, также предусматривается введение независимой судебной системы и защита некоторых прав. Однако на протяжении приблизительно десятилетнего периода все твердые положения конституции могут быть изменены лишь при согласии всех черных членов и шести белых членов парламента. По существу нет никакой гарантии того, что такая система не ограничится лишь первоначальным десятилетним периодом. Подобное ограничение правоспособности нового правительства в том, что касается внесения необходимых изменений и удовлетворения чаяний большинства, представляется несовместимым с осуществлением полного суверенитета независимым правительством, представляющим все население Зимбабве.

31. Я довольно подробно изложил то, что, по нашему мнению, должен включать в себя план переходного периода. Однако я не думаю, что наши прения должны начаться и закончиться этой темой. Мое правительство выражает надежду, что данные заседания Совета послужат катализатором для новых попыток, направленных на то, чтобы объединить национальные силы, с тем чтобы попытаться достичь такого урегулирования, в котором будут участвовать все и которое будет основано на принципах англо-американского плана. Вместе с Соединенным Королевством мы готовы сотрудничать со всеми сторонами и затронутыми африканскими государствами, с тем чтобы предпринять новые усилия для достижения прогресса и исправить недостатки солсберийских планов урегулирования. Мы не питаем иллюзий относительно того, что это будет легкая задача, особенно принимая во внимание то, что родезийские вооруженные силы продолжают свою возмутительную практику нападения на границы соседних стран. Последнее нападение родезийских вооруженных сил на патруль ботсванской армии, имевшее место на территории Ботсваны, а также нападение Родезии на Замбию — это самые последние примеры того, как ведет себя режим Смита, и этому следует положить конец, если мы хотим, чтобы какое бы то ни было соглашение с ним было возможно.

32. Успех новой попытки потребует также поддержки со стороны данного Совета и со стороны африканских государств, затронутых самым непосредственным образом. Нам будет необходимо иметь ответственный консенсус относительно того, что сейчас не время предпринимать шаги в Организации Объединенных Наций или где-либо еще, что могло бы еще больше накалить обстановку; сейчас необходимо держать открытыми все каналы связи. Нашей целью должно быть построение на той основе, которая существовала прежде, с тем чтобы выработать справедливое и прочное урегулирование для Зимбабве, народ которого наконец познал бы блага независимости, свободы и мира.

33. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующим оратором является представитель Либерии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

34. Г-н ТОМАС (Либерия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, моя делегация присоединяется к предыдущим ораторам, выступившим с заслуженными высокими отзывами в ваш адрес и поздравившим вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности именно в это время.

35. В течение всей прошлой недели мы ежедневно слышали многих выступавших с заявлениями по вопросу о Родезии, по вопросу, который нам очень близок и который все еще обсуждается в Совете. Представители, выступавшие здесь так красноречиво и излагавшие мнения своих соответственных правительств, в большинстве случаев чрезвычайно решительно и, по-видимому, совершенно справедливо осуждали и разоблачали Яна Смита и внутреннее урегулирование, достигнутое с тремя черными лидерами Родезии. Мы выслушали также двух руководителей Патриотического фронта [2064-е заседание], которые возмущенно, решительно осудили режим Смита и внутреннее урегулирование и вновь подтвердили свою твердую решимость продолжать вооруженную борьбу в том случае, если внутреннее урегулирование будет признано. Короче говоря, практически все заявления, сделанные на прошлой неделе, были направлены на то, чтобы предать режим Смита и принимавших участие во внутреннем урегулировании анафеме.

36. Моя делегация хотела бы сейчас лишь вновь подчеркнуть заявление, содержащееся в выдержках из послания президента Либерии г-на Уильяма Р. Толберта на имя Генерального секретаря. Сейчас я повторяю отрывки из послания, касающиеся вопроса о Зимбабве:

*[Оратор зачитывает четвертый — одиннадцатый абзацы послания, содержащегося в документе S/12590 от 9 марта 1978 года.]*

37. Моя делегация должна откровенно заявить о том, что она полностью не согласна с теми, кто выступает за категорическое и полное осуждение и отрицание недавних переговоров в Солсбери с черными лидерами. Хотя мы не говорим,

что это является наиболее приемлемой формой, но мы считаем, что она может содержать определенные полезные и положительные элементы, которые достойны рассмотрения и не должны упускаться из виду. Моя делегация верит в прагматическую дипломатию; поэтому мы поддерживаем англо-американское предложение, которое является хорошей основой для переговоров, направленных на достижение справедливого и мирного урегулирования. Более того, моя делегация согласна с мнением президента Картера о том, что внутреннее урегулирование не является достаточным для решения этой проблемы. По сути дела, президент Толберт решительно настаивал на том, что все стороны, включая Патриотический фронт, и все националистические лидеры внутри и вне Родезии должны в духе доброй воли и понимания принять участие в попытках, направленных на достижение справедливого решения, которое раз и навсегда поможет избежать продолжающегося ненужного кровопролития, насилия и огромных страданий. Мы утверждаем, что для того, чтобы добиться любого мирного урегулирования, необходимо проявить гибкость; необходимо приложить все усилия, чтобы избежать тона, который является воинственным и непримиримым.

38. Моя делегация хотела бы считать, что скорейшая передача власти правлению черного большинства и мирное решение проблем Зимбабве не выходят за рамки возможного. Есть основания полагать, что «Обетованная земля» появилась сейчас на горизонте и наконец достижима для нас! Несмотря на разные идеологии, мы хотели бы обратиться к вам с призывом избегать негативизма и пессимизма. Важно, чтобы наши братья и сестры — бедные, слабые невинные люди, — в течение долгого времени являющиеся жертвами насилия в своей стране и вне ее, которые борются и даже умирают за данное им Богом право пользоваться уважением человеческого достоинства и самоопределением, наконец скоро получают помощь. Они стремятся покончить с нынешним положением — с горечью и человеческими страданиями. Это, однако, может быть достигнуто лишь при том условии, если существует дух братства и доброй воли со стороны всех заинтересованных сторон и если существует стремление к подлинному миру, независимо от того, что произошло в прошлом.

39. Моя делегация считает, что в конце концов ни одна страна не выиграет ничего от постоянных обвинений и уклонений от мирных переговоров. То, что являлось вчера фактом, может отнюдь не быть фактом сегодня. Все постоянно подвергается изменению. Многие выразили желание рассмотреть и принять обещание г-на Яна Смита как действительное и достойное доверия, учитывая его предыдущие действия. По-видимому, есть все основания и оправдания для этого. Но давайте не будем отчаиваться. С новым оптимизмом давайте будем упорно и неослабно добиваться цели до тех пор, пока мы ее не достигнем.

40. Те из нас, которые стремятся быть непреклонными к нашему отношению и мнению, не должны забывать о том, что мы не являемся непогрешимыми; если мы проживем долгую жизнь и останемся благоразумными, когда-нибудь мы будем свидетелями изменения отношений. Давайте не забывать о том, что Саул, который в свое время решительно преследовал Христианскую Церковь, был обращен в христианство и стал Павлом, выдающимся апостолом и верным защитником христианства; давайте поэтому не будем закрывать дверь и оставим ее открытой для выбора пути, который приведет к какой-либо благоприятной возможности и поможет добиться прочного мирного решения проблем Зимбабве, южной части Африки и всех других проблем Африки.

41. Наконец, в заключение моя делегация хотела бы указать на слова предостережения президента Толберта — апостола мира и сторонника справедливости. Он считает, что международное сообщество должно использовать все усилия и принять решения, которые помогли бы объединить все стороны в нахождении решения этой проблемы, а также всех важных вопросов.

42. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Шри Ланки. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

43. Г-н ФЕРНАНДО (Шри Ланка) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить вас и других членов Совета за предоставленную мне возможность выступить сегодня в Совете.

44. Моя делегация рада видеть вас, уважаемого члена Содружества наций, представляющего страну, с которой у нас очень хорошие отношения, на посту Председателя Совета во время этих важных прений. Важно также, что Соединенное Королевство председательствует на прениях, поскольку Южная Родезия в конце концов все еще является английской колонией, и Соединенное Королевство представляет законную управляющую державу. Я уверен, что ваш дипломатический опыт и ваше умение вести переговоры очень помогут работе Совета.

45. На прошлой неделе, после того как правительство Зимбии через своего постоянного представителя в Нью-Йорке официально сообщило мне как исполняющему обязанности председателя Координационного бюро неприсоединившихся стран о последнем акте агрессии, совершенной незаконным режимом меньшинства Южной Родезии против Республики Зимбии, от имени Бюро было опубликовано коммюнике, осуждающее режим Смита, в котором выражалась наша солидарность с правительством и народом Зимбии. Это коммюнике находится у членов Совета в качестве документа S/12595. Я не намерен подробно останавливаться на этом позорном акте агрессии, поскольку на следующем заседании его будет рассматривать Совет Безопасности. В от-

ношении настоящего вопроса нас больше всего беспокоит мотивировка этого акта, его сроки и его связь с событиями в этом регионе юга Африки; значение его выходит далеко за рамки этого региона.

46. Организация Объединенных Наций постоянно осуждала продолжающееся угнетение народа Зимбабве незаконным расистским режимом меньшинства, произвольное заключение в тюрьму и задержание политических лидеров и других лиц, незаконные казни борцов за свободу и продолжающееся отрицание основных прав человека, включая, в частности, преступные меры коллективного наказания, а также меры, направленные на увековечение государства апартеида в Южной Родезии.

47. В тот день, когда режим Смита провозгласил в одностороннем порядке декларацию о независимости, она была осуждена Генеральной Ассамблеей [*резолюция 2024 (XX)*]. На следующий день Совет Безопасности осудил расистский режим меньшинства [*резолюция 216 (1965)*]. После этого Совет принял более чем 15 резолюций по этому вопросу и впервые в истории Организации Объединенных Наций даже потребовал применения санкций.

48. Проблема Южной Родезии постоянно рассматривалась как проблема, требующая устранения расистского режима, а не компромисса с ним, если международное сообщество хочет найти справедливое и окончательное решение этой проблемы. Генеральная Ассамблея решила, что национальное освободительное движение в Зимбабве является единственным и подлинным представителем истинных чаяний народа. Министр иностранных дел Шри Ланки в ходе своего выступления во время общей дискуссии в сентябре 1977 года<sup>1</sup> приветствовал признание Патриотического фронта Зимбабве прифронтовыми государствами и Организацией африканского единства как важное событие, связанное с решением родезийской проблемы. Организация Объединенных Наций постоянно подтверждала тот принцип, что не может быть независимости, прежде чем будет установлено правление большинства в Зимбабве и будет осуществлено урегулирование при полном участии подлинных политических лидеров и лидеров национально-освободительного движения. Организация также стремилась к тому, чтобы такой шаг свободно и полностью был поддержан народом. Это похвальные принципы, которые не подлежат обсуждению ради требований любого положения.

49. Соединенное Королевство как колониальная держава обязана в качестве законной управляющей державы передать власть националистам Зимбабве. Это обязательство не может быть доверено незаконному режиму Яна Смита, который продолжает игнорировать Организацию Объединенных Наций. Нападение на Ботсвану

<sup>1</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Пленарные заседания, 12-е заседание.*

27 февраля и нападение на Замбию 6—8 марта предприняты Смитом для того, чтобы показать, что он может не только игнорировать, но даже безнаказанно действовать по отношению к международному сообществу. Безусловно, немислимо, чтобы мы пошли на компромисс с такой позицией Смита. Совет Безопасности в качестве гаранта всеобщего мира и безопасности обязан не только идти по правильному пути, но и предпринять немедленные действия.

50. Рассматривали ли мы соглашение в Солсбери и сделку в соответствии с принципами, которые мы до сих пор считали необходимыми? В соответствии с такими принципами сделка в Солсбери является неправомерной и должна быть объявлена неприемлемой. Дефекты и опасность, связанные с этим соглашением, слишком многочисленны, чтобы быть даже рассмотренными международным сообществом. Участие всех заинтересованных сторон в конференции, созванной управляющей державой с помощью Организации Объединенных Наций, является предпосылкой для достижения дружеского урегулирования. Сделка в Солсбери противоречит англо-американским предложениям и коммюнике от июня 1977 года, принятому конференцией глав правительств Содружества наций. В этом коммюнике признавалась необходимость того, чтобы урегулирование путем переговоров было связано не только с устранением незаконного режима Смита, но также и с упразднением его аппарата угнетения, с тем чтобы подготовить почву для упорядоченной и эффективной передачи власти. Сделка в Солсбери увековечит этот аппарат репрессий, а также сделает пошлостью Десятилетие борьбы с расизмом и расовой дискриминацией.

51. В течение десятилетия Совет Безопасности заявлял о том, что положение в Родезии является неоправданным не только в моральном отношении, но также представляет собой угрозу международному миру и безопасности. Мы постоянно в Организации Объединенных Наций стремились к тому, чтобы произошла подлинная передача власти от режима меньшинства правлению большинства. Для этой цели был выработан консенсус в отношении того, что незаконный режим Яна Смита должен быть упразднен и должно быть обеспечено участие в правлении различных африканских групп, включая Патриотический фронт, с учетом мнения прифронтовых государств. Почему же сейчас мы не хотим осудить так называемую сделку в Солсбери и провокации Яна Смита? Действительно ли режим Смита изменил свою позицию или это просто изменение тактики, или, в свою очередь, некоторые из нас изменили свое отношение или свою тактику? А может быть, незаконное правительство вдруг стало таким, что оно заслуживает международного признания?

52. Поведение Яна Смита в связи с нападением на прифронтовые государства и другие маневры безошибочно доказывают, что это является

стремлением режима меньшинства свести на нет англо-американские предложения и удовлетворить интересы своего режима. С другой стороны, некоторые из нас могут считать, что временное использование сделки в Солсбери или соглашение с режимом Смита будет практической возможностью найти выход из этого опасного положения и рассматривать его как переход к более определенному правлению большинства в будущем. Я опасаясь, что компромисс в отношении наших идеалов, которые мы вынашивали столь долго, лишь побудит режим Яна Смита попытаться увековечить режим расистского меньшинства. Это также приведет к тому, что местное африканское население будет втянуто во внутренние споры и напряженность среди своих собственных братьев. Положение на этом континенте стало бы еще более мучительным и прискорбным. Более того, любое компрометирующее отношение со стороны Совета Безопасности могло бы также стать опасным прецедентом.

53. Я убежден, что любой компромисс в отношении прошлых резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности привел бы к ожесточенной борьбе и насилию на этом континенте. Я призываю Совет недвусмысленно объявить сделку в Солсбери неприемлемой и осудить насильственную агрессию со стороны незаконного режима Смита. Это единственная возможность благородно и справедливо покончить с проблемой, которая мучает Организацию уже более десятилетия. Резолюции Организации Объединенных Наций, Декларация неприсоединившихся стран в Коломбо, Декларация в Малуто и Декларация в Лагосе — все они подтвердили неотъемлемое право народа Зимбабве на самоопределение, свободу и независимость, а также на законную борьбу, направленную на то, чтобы всеми средствами, которые находятся в их распоряжении, обеспечить осуществление этого права, которое изложено в Уставе Организации Объединенных Наций.

54. От имени моей делегации и в качестве председателя группы неприсоединившихся стран разрешите мне подтвердить это право и принцип того, что не может быть независимости до достижения правления большинства в Зимбабве и что любое урегулирование, касающееся будущего колонии, должно быть разработано при полном участии всего народа Зимбабве и в соответствии с его подлинными чаяниями. Любое урегулирование, достигнутое под эгидой режима Яна Смита, является незаконным и неприемлемым.

55. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я уверен, что выскажу мнение всех членов Совета Безопасности, приветствуя представителя Шри Ланки на его посту в Организации Объединенных Наций и выражая надежду на дружеское сотрудничество с ним в будущем.

56. Следующим оратором является представитель Югославии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

57. Г-н МУЕЗИНОВИЧ (Югославия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы выразить нашу благодарность вам, г-н Председатель, и другим членам Совета Безопасности за предоставленную югославской делегации возможность принять участие в этих важных прениях по вопросу о положении в Южной Родезии. Позвольте мне также воспользоваться случаем и поздравить вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в марте и пожелать вам успеха в выполнении ваших обязанностей. Моя делегация особенно рада видеть вас на посту Председателя Совета в качестве представителя страны, с которой Югославия уже давно поддерживает традиционные дружественные отношения.

58. Югославская делегация попросила разрешения принять участие в данных прениях, для того чтобы выразить свою солидарность с подлинными чаяниями народа Зимбабве, выраженными в заявлениях руководителей Патриотического фронта г-на Мугабе и г-на Нкомо [2064-е заседание]. Их твердая позиция, их реалистический анализ так называемого «внутреннего урегулирования», их твердая убежденность в том, что их борьба является справедливой, а также их видение будущего независимого Зимбабве, тот факт, что они лишены каких-либо расовых предрассудков в отношении этой проблемы, несмотря на огромные страдания, навлеченные расистским режимом на их народ, спокойствие, с которым они смотрят в глаза жестокой реальности, и прежде всего их широкая государственная мудрость и готовность продолжать диалог с Соединенным Королевством в качестве управляющей державы — все это подтвердило глубокую убежденность моей делегации в том, что всемирная организация имеет все основания для того, чтобы приложить максимальные усилия в поисках урегулирования проблемы Зимбабве в духе, указанном руководителями Патриотического фронта.

59. Более того, единая позиция африканских и других неприсоединившихся стран, которые вместе с другими ораторами в Совете отвергли в своих выступлениях в настоящих прениях так называемое «внутреннее урегулирование» в Зимбабве, является лучшим залогом того, что данные проблемы континента будут урегулированы на основе принципов, принятых Организацией африканского единства и движением неприсоединения, а также в духе Устава Организации Объединенных Наций. В такой решительной позиции мы вновь увидели твердую решимость Африки не допустить, чтобы неокOLONиалистские и расистские силы препятствовали неуклонному шествию к достижению окончательной деколонизации юга Африки, к ликвидации политики апартеида, к обеспечению правления большин-

ства и к немедленному предоставлению независимости Зимбабве. Однако проблема, которую мы обсуждаем сейчас в Совете, стоит на повестке дня Организации Объединенных Наций и международного сообщества более 12 лет. И чем чаще откладывается решение этой проблемы, тем более опасной становится она для дела мира и безопасности не только в районе юга Африки, но также во всем мире.

60. Международное сообщество, Организация Объединенных Наций и управляющая держава отвергли акт одностороннего провозглашения независимости Зимбабве расистским режимом Смита как незаконный и никогда его не признавали. Отдавая себе отчет в опасности такого положения и тех условий, которые навязал расистский режим Смита африканскому большинству, Совет Безопасности, в связи с угрозой миру и безопасности во всем мире, принял решение о санкциях с целью ликвидации незаконного режима Смита.

61. В настоящих прениях подчеркивалось — как в заявлениях руководителей Патриотического фронта, так и в заявлениях других представителей, — что так называемое соглашение, подписанное в Солсбери, направлено всего лишь на то, чтобы сохранить существующие привилегии и институты расистского режима Смита. Такими действиями Смит стремится поставить Организацию Объединенных Наций и международное сообщество в целом перед свершившимся фактом.

62. Недавние нападения, совершенные расистским режимом Смита против Замбии, Ботсваны и Мозамбика, также свидетельствуют о подлинном характере этого режима. Действия, предпринимаемые против ни в чем не повинного гражданского населения, соседних африканских государств, против женщин и детей, стали повседневной практикой. Это принимает размеры нарушения мира и безопасности в широких масштабах. Поэтому Совет Безопасности должен предпринять решительные шаги, направленные на осуждение подобных неприемлемых актов.

63. В своем заявлении от 10 марта Координационное бюро неприсоединившихся стран решительно осудило акты, совершенные режимом Смита на территории Замбии:

«Координационное бюро решительно осуждает этот недавний позорный акт незаконного расистского режима меньшинства Южной Родезии против свободолюбивого и миролюбивого народа неприсоединившейся Замбии. Движение неприсоединения твердо убеждено в том, что продолжение таких варварских актов расистскими режимами меньшинства на юге Африки против независимых соседних африканских стран способствует углублению напряженной обстановки на юге Африки и создает дальнейшую угрозу международному миру и безопасности» [См. S/12595, приложение].

64. Социалистическая и неприсоединившаяся Югославия выражает свою солидарность с Замбией, Мозамбиком, Ботсваной и другими африканскими «прифронтовыми» государствами в их борьбе против расистского режима Яна Смита. Мы также считаем важным, чтобы в данный момент Совет Безопасности осудил и не признал внутреннее урегулирование, поскольку оно не соответствует принципам Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

65. Я убежден в том, что вы, г-н Председатель, как опытный парламентарий и дипломат, понимаете, как понимаем это и мы, чаяния страдающего и угнетенного народа Зимбабве. Я считаю, что вы как представитель Соединенного Королевства, которое несет особую ответственность за решение этого вопроса, так и в качестве Председателя Совета Безопасности, в полной мере будете содействовать решению этой срочной проблемы.

66. Хотя Югославия и не является членом Совета, позвольте мне отметить, что, по мнению нашей делегации, предложения, содержащиеся в проекте резолюции [документ S/12957], внесенном на последнем заседании представителем Маврикия от имени неприсоединившихся стран — членов Совета, являются реалистичными и предоставляют прочную основу для дальнейшего ускорения и активизации усилий в поисках урегулирования, отвечающего требованиям народа Зимбабве добиться национальной независимости и ликвидации расистского режима. Предложения учитывают необходимость продолжения диалога между заинтересованными сторонами, принимаемая во внимание англо-американский план, который был поддержан Патриотическим фронтом и соседними государствами в качестве основы в поиске решения. Отказ от этой основы поставил бы под угрозу меры, направленные на поиски мирного решения, со всеми вытекающими отсюда негативными последствиями.

67. Г-н РАМФУЛ (Маврикий) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить вас по случаю вступления на высокий пост Председателя Совета Безопасности — или, может быть, выразить вам соболезнование, поскольку не может быть ничего более трудного, чем председательствовать, проявляя скрупулезную объективность при обсуждении вопроса, который затрагивает жизненные интересы чьей-то страны. Это — долг по отношению к Организации Объединенных Наций, которая в целом и создала пост такого рода государственного деятеля, пост Председателя.

68. Выступая на пленарном заседании на двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи 13 октября 1970 года по пункту повестки дня «Прием Фиджи в члены Организации Объединенных Наций», я заявил следующее:

«По этому случаю вполне уместно напомнить о том, что получение суверенитета Фид-

жи является самым последним шагом в замечательном марше по направлению к независимости, который происходил в тех многих территориях, которые находились под управлением Великобритании. За 25 лет существования Организации Объединенных Наций 29 территорий, ранее находившихся под ответственностью Великобритании, теперь все представлены в этой Ассамблее, стали независимыми суверенными государствами. В дополнение к этому четыре подопечные территории, за которые Великобритания несла ответственность перед Организацией Объединенных Наций, согласно Соглашениям по опеке, получили независимость. Эти 33 бывшие британские территории имеют общее население свыше 800 миллионов человек.

Это со всех точек зрения замечательное достижение в области деколонизации. Но это достижение несколько омрачается неспособностью Великобритании добиться свободы для народа Зимбабве, с тем чтобы в этой территории правило большинство»<sup>2</sup>.

69. Семь с половиной лет прошло с тех пор, а мы, увы, все еще обсуждаем вопрос о Зимбабве, которое сейчас называется Южная Родезия. Жаль, что я не могу с уверенностью сказать, что мы в последний раз обсуждаем вопрос о деколонизации и независимости Зимбабве.

70. Как представитель Маврикия я не буду утруждать Совет и повторять то, что сказали по родезийскому вопросу все выступавшие до меня представители Африки в ходе этих долгих и драматических общих прений. Я могу исходя из всего этого лишь заявить, что мое правительство может полностью подписаться под всеми основными принципами, относящимися к вопросу о так называемом внутреннем урегулировании в Солсбери, особенно принципами, изложенными нашими африканскими братьями и сестрами. Поэтому мое заявление будет в основном касаться вопросов непосредственного будущего.

71. По вопросу о том, что можно назвать «конституцией Смита», а на деле это и есть «конституция Смита», ибо, возможно, африканцы и подписали ее, но ни один африканец не мог написать ее, — я хотел бы только сказать о ее полной незаконности, о ее полной не только несостоятельности, но и бессмысленности. Это крапленая карта, которую Смит вытащил из рукава, пытаясь взять все взятки одним махом; это родезийская игра в покер, знакомая ему уже 13 лет. И если в прошлом он обычно выигрывал, то я не думаю, что это простая удача.

72. Эта «конституция» не имеет также материальной основы, поскольку она не создает подлинно демократического государства, в котором правит большинство. Она незаконна, поскольку она не получила одобрения управляющей дер-

<sup>2</sup> Там же, двадцать пятая сессия, Пленарные заседания, 1863-е заседание, пункты 36 и 37.

жавы и противоречит решениям Совета. Она бессмысленна, поскольку она обходит все решения Организации Объединенных Наций, управляющей державы, Организации африканского единства, англо-американских посредников, присоединившихся стран и стран Сообщества и принята без участия Патриотического фронта.

73. Еще никогда в мировой истории не появлялось политического документа, который был бы в такой степени чужд всему международному сообществу. Единственное, что можно сказать в его пользу, так это то, что он смог вызвать почти беспрецедентное единодушие в Совете, где, как всем известно, наблюдается отсутствие такового. Я не говорю о предстоящем проекте резолюции — это иной вопрос. Но удивительно, и возможно, это впервые, — что в Совете не было ни одного заявления в поддержку другой стороны. Точнее, есть две великие державы, которые, по той или иной причине, усматривают некоторые достоинства в этом странном документе, но не говорят об их действительном согласии с ним. Никто не претендует на то, что это его «дитя», и никто не претендует на «отцовство».

74. К тому, что уже было сказано, я добавлю лишь одно. Многие ораторы говорили об этой «конституции» и о ее авторах-черных как о «предателях» — то есть говорили о предательстве черного населения Зимбабве. Но мало говорили о другом аспекте этого «предательства». Этот документ подписан Смитом, Ситоле, Музоревои и Чирау. Но через несколько дней силы Смита осуществили жестокое нападение на Замбию с одновременным нападением на Мозамбик и Ботсвану, в результате чего были убиты и ранены многие гражданские лица. Когда Музорево спросили во время интервью по 13-му каналу американского телевидения, были ли проведены консультации с ним как со стороной этой так называемой конституции до осуществления этого нападения, он ответил: «Нет, со мной не консультировались». Но он явно считает, что с ним, вероятно, будут консультироваться в будущем.

75. Таким образом, через несколько дней после подписания так называемого внутреннего урегулирования Смит предал все три африканские стороны, подписавшие соглашение. Многие ораторы называли Ситоле и Музорево «марионетками» режима Смита; может быть, это так, а может быть, и нет. Но этот единственный инцидент свидетельствует о том, что по крайней мере Смит рассматривает их как марионеток — марионеток-сообщников в его постоянных актах агрессии.

76. Большинство ораторов — фактически все — указали, что согласно этой «конституции» Смит будет иметь право принимать военные решения. Таким образом, в этом нападении мы видим явное испытание его способности — и стремления — использовать эту власть и неспособность черных руководителей остановить его в испол-

зовании этой его власти против соседних государств. Здесь в этих нападениях мы видели явное предупреждение о том, что это новое государство, с гегемонией белых, будет агрессивным государством, расположенным в центре Африки и располагающим силой 6 миллионов черных для ведения войны против других черных.

77. Здесь, в этих многочисленных агрессиях, мы видим подтверждение предупреждениям, с которыми выступил в Совете мой дорогой африканский брат Джошуа Нкомо [2064-е заседание], который сказал, что «конституция Смита» — это еще один шаг к созданию давно уже задуманной «оси Смита — Форстера», предназначенной в конечном счете для ведения войны против многочисленных окружающих государств на юге и в центральной части Африки. Южная Африка — это уже самое сильное военное государство во всей Африке, имеющее ядерные материалы, запасаемые для того дня, когда она, возможно, взорвет свою первую ядерную бомбу. «Конституция Смита» прокладывает путь родзийскому государству, называемому Зимбабве, имеющему те же возможности. Некоторые скажут, что Нкомо предается полетам фантазии. Но если Гитлер в аналогичной ситуации мог бы захватить всю невооруженную Европу, включая вооруженную Россию, почему же должно показаться странным, что ось Смита — Форстера может пройти по всей Африке, подмяв слабые в военном отношении государства.

78. Именно это в более широкой перспективе может означать для Африки «конституция Смита». То, что мы видим сейчас в Намибии, в Анголе, в других государствах, возможно, представляет собой такие же «пристрелки», какие мы наблюдали в Испании, когда это стало прелюдией ко второй мировой войне, такие же «пристрелки», какие мы наблюдали в Китае как прелудию нападения на Пирл-Харбор, а всему этому — и об этом следует напомнить — предшествовала стратегия длительных переговоров. Возможно, этого и не случится, но для того, чтобы быть уверенными, что этого не случится, необходимо скорейшим образом урегулировать вопросы Намибии и Родезии. Необходимо установить крайние сроки для переговоров, если не хотят, чтобы они утратили смысл. Мирные переговоры между сильным и слабым, ведущиеся в течение неопределенного времени, — это приглашение к катастрофе.

79. Позвольте мне добавить следующее. Некоторые круги в прессе выступили против Совета, выступили за то, чтобы он не заслушивал епископа Музорево по этому вопросу. Поскольку Музорева не просил, чтобы его заслушали, некоторые корреспонденты в кулуарах занялись подсчетом возможных голосов. И к сожалению, ободренные замечаниями некоторых делегаций, которые были сделаны в кулуарах, они пришли к выводу, что тот факт, что Музорева не просил Совет о выступлении, следует рассматривать

как проявление пренебрежения к нему со стороны Совета.

80. Это надуманное объяснение. Мы считаем, что если бы епископ считал, что он имеет право выступать перед Советом, он должен был бы воспользоваться этим правом, несмотря ни на какую оппозицию. Следовало ожидать, что он, возможно, и получил бы такую возможность. Тогда почему он предпочел капитулировать? Не потому ли, что ему было неприятно появляться здесь, когда все настроены против него? Или, может быть, потому, что он вообще легко отступает, как это проявилось в Солсбери? И откуда мы знаем, что все обстоит так? Может быть, именно он пренебрегает Советом Безопасности? Не поступил ли он уже подобным же образом, когда он подписался под этим единодушно осуждаемым сейчас так называемым внутренним соглашением?

81. Начиная, как мы и должны, заново, невозможно отрицать, что это будет наиболее трудной задачей, особенно перед лицом кризиса доверия, вызванного событиями в Солсбери.

82. Мы слышали некоторые откровенно жестокие заявления об управляющей державе. Потеря доверия к англо-американским представителям на переговорах выражалась многими, особенно моими африканскими братьями, руководителями Патриотического фронта Джошуа Нкомо и Робертом Мугабе [*там же*].

83. Это не те факты, которые со временем забываются; это — раны, которые нелегко залечить даже при очень сильном желании прийти к соглашению.

84. И должны ли мы удивляться подозрениям африканцев, когда два партнера — Соединенное Королевство и Соединенные Штаты — сами выражают подозрения в отношении мотивов, которыми каждый из них руководствуется? Окончательное соглашение между г-ном Оуэном и г-ном Вэнсом не может скрыть новый момент: неопределенную угрозу со стороны Соединенного Королевства выйти из этого дела и оставить его решение Соединенным Штатам, несмотря на то, что, как сообщал лондонский «Таймс», эта угроза была, очевидно, аннулирована.

85. Это — ужасные разногласия внутри разногласий, тем более теперь, когда мы поднимаем паруса для нового путешествия в родезийском круговороте. Я упоминаю об этих разногласиях не вследствие пессимизма, а для того, чтобы мы имели реальное представление об ожидающих нас бурях при рассмотрении данной резолюции.

86. Так к чему же мы идем? Очевидно, у нас нет другого выбора, кроме как вернуться к англо-американскому плану, то есть, возвращаясь к нашей аналогии, на тот самый корабль, который, кажется уже пошел ко дну. Каков же новый план после событий в Солсбери? Должен ли он сохра-

нить свою прежнюю конфигурацию или он будет подчищен и изменен?

87. После переговоров г-на Оуэна в Вашингтоне на прошлой неделе, в среду и в четверг, президент Картер в пятницу на пресс-конференции утверждал, что англо-американский план все еще остается лучшей основой для твердого решения вопроса Зимбабве, хотя, как он добавил, этот план не был полностью принят Нкомо и Мугабе. Здесь я процитирую слова президента, который сказал:

«Теперь мы надеемся, что сможем провести конференцию всех заинтересованных национальных руководителей, с тем чтобы устранить несоответствия между предложениями внутреннего соглашения, которые не отвечают надлежащим требованиям, и так называемого англо-американского плана, который, как мы полагаем, является достаточным».

Он продолжал:

«Мы не отвергаем отдельные составные части так называемого плана внутреннего урегулирования. В той степени, в какой они соответствуют общим положениям англо-американского плана, они являются шагом в верном направлении».

88. Таким образом, мы имеем две главные посылки. Во-первых, частичное принятие соглашения в Солсбери. Во-вторых, то, что это соглашение может быть представлено в качестве основы для возобновления переговоров, а также то, что некоторые его положения могут быть позаимствованы или приняты.

89. Приукрасив все налетом разумности, посол Янг, выступая в прошлое воскресенье по телевидению, упомянул об этом, по сути дела, как о «нейтральном» подходе. Но это означает признание законности так называемого внутреннего соглашения в Солсбери, о котором с такой ненавистью говорили в своих выступлениях предыдущие африканские ораторы. В целом или частично, но все сводится к увенчанию «смитовской конституции» ореолом законности. Нам представляется неправильным ставить на одну доску два этих плана. Англо-американский план — это план для переговоров; другой план — это конституция, свершившийся факт, и, по-видимому, — не предмет для переговоров, если мы должны судить по сообщениям агентства Рейтер из Солсбери. Конечно, подписавшие выработали не рабочий документ; они составили «конституцию» для нового государства, а государства не так легко согласятся на переговоры по вопросам собственного суверенитета. Поэтому рассматривать эти два плана как предмет для совместного обсуждения — значит внести элемент беспорядочности и опасного несоответствия, особенно если предположить, что всемогущий Смит разрешит склонить себя к каким бы то ни было подобным делам. Откровенно говоря, моя делегация должна выразить удивление, что две державы могли

мыслить такими категориями после острой реакции на их первый флирт с конституцией как с «первым шагом в верном направлении».

90. «Конституция Смита», — а мы настаиваем на такой этикетке, поскольку мы не можем поверить в то, что какой-либо сын Африки смог разработать такой неафриканский документ; эта конституция осуждена всеми предыдущими ораторами как наиболее безнравственное предательство, известное в истории африканской деколонизации, и она не может быть навязана освободителям Африки в качестве книги о добродетелях ни в целом, ни в самой малой ее части. Эта конституция была отвергнута всеми африканцами как предательство, которое сравнимо только с Мюнхеном, тогда как черных, подписавших соглашение, можно сравнить с гитлеровскими прислужниками. Некоторые могут отнестись к этому как к проявлению эмоций, но наши верующие западные коллеги должны знать, что значит «праведный гнев».

91. Я не верю, что было бы разумно щеголять смитовской конституцией перед теми, кто рассматривает ее как надувательство и предательство. И, выражаясь юридически, как может незаконное соглашение, выработанное незаконным главой незаконного режима, стать престижной и надежной основой для переговоров?

92. Изучив смитовский документ, мы удивляемся, какие замечательные идеи могли найти в нем две державы, без чего они не могут обойтись в собственном плане? Угнетаемое большинство? Советы, контролируемые белыми? Вооруженные силы, контролируемые белыми? Безграничные экономические гарантии собственности белых? Поэтапное сокращение расизма? Или непродолжительное существование — всего 10 лет — так называемого независимого государства?

93. Если бы дьявол написал собственную библию, нашлись бы верующие в бога в Совете, которые согласились бы на переговоры в надежде, что они смогут принять некоторые из положений? Почти любой непрофессионал, человек, не искушенный в юриспруденции, смог бы указать на то, что нельзя принять часть документа, не признав его законности.

94. Если только Нкомо и Мугабе не изменили своего мнения за последнюю неделю, то они уже категорически отвергли уловку Смита как «не имеющую юридической силы» и не способную стать основой для возобновления переговоров. И игнорировать их мнение с самого начала — значит пойти не в ногу и обречь переговоры на провал.

95. Если у англичан и американцев есть предложения по улучшению их плана, ничто не останавливает их, чтобы внести приемлемые поправки. Если же это будет взято из эпической поэмы Смита, то, я уверен, он простит их за благонамеренный плагиат.

96. Со своей стороны я удивляюсь щепетильности некоторых западных держав, когда они заявляют о том, что так называемое внутреннее урегулирование является неприемлемым. Мы не просим их решительно осудить или даже отвергнуть его. Они заявляют, что оно неприемлемо с того момента, как все признали его незаконным. Разумеется, Смит не поколебался в конечном счете отбросить их план; с тех пор, как он это сделал, какую из составных частей их плана случайно он нашел приемлемой? Смит — это лиса, но по меньшей мере уважающая себя лиса. Должен ли британский лев быть более работным?

97. В заключение я хотел бы сказать, что вся концепция приемлемых предложений несостоятельна. Она обрекает новые переговоры на долгие месяцы продолжительных дебатов об избирательных положениях, то есть о том, какие предложения приемлемы, а какие нет, а мы уже видели, сколько подобных месяцев было потеряно на работу в неправильном направлении. И что хуже всего, это даст Смитову видимость законности, которой у него прежде не было. Что касается Патриотического фронта, то это явится настоящим оскорблением в его адрес. Это противоречит даже мнению самого президента Картера о том, что новые переговоры должны начаться между национальными лидерами. Ввести в действие новую конституцию — означает ввести что-то неприемлемое. С другой стороны, ничто не может помешать Ситоле и Музорева заключить соглашение на основе некоторых элементов их конституции.

98. И, наконец, выдвигая жизнеспособную резолюцию для проведения плодотворных переговоров, весьма важно учитывать и психологический фактор. Как только две державы принимают осуществлять деятельность у себя дома, мы улавливаем тенденцию относиться к Патриотическому фронту как к слабой стороне, внешние силы пытаются успокоить внутренние силы, которые якобы добились преимущества. Это следует рассматривать как весьма ошибочное понимание действительной ситуации в Родезии. Патриотический фронт не воздевает рук, моля о переговорах. Если мы глубже поинтересуемся, о чем думает его руководство, то узнаем, что оно плохо верит в весь процесс переговоров, который практикуется в Африке, в Намибии, и особенно в Родезии с ее долгой историей маккиавелиевских переговоров, фиктивных предложений, явных предательств и с использованием переговоров в качестве средства выиграть время для всех этих операций-пантомим.

99. Мы слышали, как многие африканцы, выступая здесь, выражали свои горькие сомнения по поводу процесса переговоров. Империалистические державы сейчас молятся за них перед иконами мира, потому что именно идол мира, а не войны стал новой стратегией возрожденного колониализма. Таким образом, мы сталкиваемся с парадоксом; если колонизаторы говорят о

мире, это — верный признак того, что африканцы должны думать о войне.

100. Вот в чем заключается рационализм Патриотического фронта. При наличии у него небольшой партизанской армии в 10 тысяч человек — совсем не сильной по европейским масштабам — он в состоянии вести переговоры с позиции силы, которая, безусловно, будет увеличена теми, кто может в случае необходимости дать оружие и людей. Мы все слышали заверения и обязательства членов Совета, и мне нет необходимости называть делегации, которые имеют возможность предоставлять силу и обучать тому, как ею пользоваться.

101. Африканцы не дают себя обмануть с помощью пустой софистики, высказываний о том, что существует оружие, обладающее различными качествами в зависимости от соображений морали, — плохое оружие от плохих людей и хорошее оружие от хороших людей, которые, к сожалению, дают его нашим врагам. Для африканцев всякое оружие является хорошим, если оно может быть использовано для их дела свободы. Мы без конца слышим проповеди о том, что брать оружие у Советского Союза и Кубы — это грех; по иронии судьбы мы слышим это от тех самых западных держав, которые сделали СССР своим союзником в то время, когда они, терпя поражения от Гитлера, отчаянно нуждались в силе Советского Союза. Чтобы умерить страхи западных держав, я могу сказать, что мы слышали решительные предложения о предоставлении военной помощи также и от африканских государств.

102. Что касается Маврикия, то в вопросе о Родезии он отдает решительное предпочтение мирным переговорам. Мы призываем к дальнейшим переговорам между заинтересованными сторонами. Мы будем проводить этот курс, терпеливо используя всякую возможность урегулирования основных противоречий мирными средствами, и мы будем в связи с этим консультироваться с нашими братьями. Мы отдаем предпочтение и приветствуем государственную мудрость и искусство дипломатии.

103. В связи с этим мы считаем, что новые переговоры должны начаться не в Солсбери, а там, где они были начаты впервые и прерваны, — на Мальте. Насколько нам известно, как Нкомо, так и Мугабе согласны с этой формулой и с англо-американским планом в качестве многообещающей основы для переговоров, которые так резко были прерваны тем, что произошло в Солсбери. Может оказаться совсем нелегким делом уговорить лидеров Патриотического фронта согласиться на данном этапе сесть за стол переговоров с их противниками, но это препятствие можно будет преодолеть. Предстоит еще много других трудностей. Но, во всяком случае, мы, африканцы, не можем одобрить такую резолю-

цию, которая даже отдаленно или косвенно признает законность смитовской конституции и наступку Солсбери.

104. Наш брат из Нигерии, министр иностранных дел Гарба, высказал важную мысль по поводу новых переговоров [2065-е заседание]. Он сказал, что политические шаги будут подкреплены вооруженной борьбой. И сирены, которые поют о прекращении огня, не очаруют африканского Улисса. Африканцы начинают правильно понимать тот сигнал, который наши китайские коллеги пытались передать нам в пятницу [там же]; только путем вооруженной борьбы можно идти к переговорам о мире. Я полагаю, что поняли это правильно.

105. В заключение я хочу сказать о том, что я указал на некоторые трудности, которые стоят перед новыми переговорами. Представляется, что недоверие и подозрение в значительной степени присущи всем сторонам. Моим африканским братьям и сестрам я говорю: не будем судить нашего брата епископа Музореву слишком сурово. Не всякий епископ может надеяться на то, чтобы обладать политической мудростью покойного архиепископа Макариоса. Поэтому если епископ Музорев и допустил ошибку, давайте простим его и не будем относиться к нему как к парии. Может быть, он действовал искренне, но наивно. Проявим к нему сострадание. В конце концов, он пользуется довольно значительной поддержкой в городах Зимбабве, и, может быть, будет необходимо, если не крайне важно, пригласить его вместе с другими заинтересованными сторонами за стол переговоров для выработки, рано или поздно, мирного урегулирования.

106. Наверное, было бы хорошей гарантией и проявлением разумного подхода отвести в этих сложных переговорах роль и Генеральному секретарю, мудрость и проницательность которого столь блестяще проявились в аналогичных сложных вопросах. Его дипломатическое искусство, доверие, которым он пользуется у всех, — это то, чего недостает в настоящее время и что крайне необходимо для того, чтобы все пошло хорошо, если, конечно, мы хотим, чтобы все шло хорошо.

107. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Маврикия за любезные слова в мой адрес. Я также признателен ему за то, что он указал на послужной список деколонизации моей страны за последние 30 лет. По крайней мере я испытываю чувство гордости в связи с историческими достижениями, когда я смотрю сегодня на Организацию Объединенных Наций и вижу, что, по моему мнению, не менее 34 стран — это бывшие колонии Соединенного Королевства, и 35, если отнести сюда Соединенные Штаты, но если даже считать, что одна из них является немного более современной, это все же удивительное достижение. Я не могу, однако,

согласиться с ним в том, что, не вдаваясь в подробности, я считаю его версию обстоятельством, из-за которых епископ Музорева не смог выступить в Совете Безопасности, несколько эксцентричной и неточной.

108. А сейчас я хотел бы выступить с заявлением в качестве представителя СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА.

109. Позвольте мне прежде всего засвидетельствовать уважение моему соседу и коллеге послу Трояновскому, который был Председателем Совета в феврале. Я не могу подыскать лучшей похвалы, кроме как сказать, что он осуществлял руководство Советом в том месяце, проявляя то искусство и добрую волю, которые мы привыкли от него ожидать.

110. В ходе прений в течение последних семи дней я соблюдал относительное молчание, отчасти из-за моей роли Председателя, а отчасти из-за того, что я хотел внимательно выслушать все то, что говорилось в Совете, прежде чем выступить с собственным заявлением. Сейчас, после того как все было сказано, я считаю, что могу четко уяснить себе основные моменты озабоченности, высказывавшейся выступавшими. Я могу сейчас также определить и попытаюсь свести на нет некоторые выражения подозрения, даже раздражения, в отношении роли моей страны и ее будущих намерений и сконцентрировать внимание на том, что, по моему мнению, имеет основное значение для международного сообщества в нынешнем положении.

111. По-видимому, мне следует начать с изложения основного принципа, который приводился настолько часто, что, казалось бы, сейчас он мог уже стать общепризнанным и принятым. Некоторые заявления, сделанные в ходе этого обсуждения, однако, указали мне на то, что мои ожидания были ошибочными. Целый ряд ораторов задавали вопрос о том, продолжает ли Соединенное Королевство нести юридическую ответственность за колонию Южная Родезия. Ответ следующий: да, конечно. И говоря совершенно откровенно, меня очень удивляет то, что кто-либо может сомневаться в этом.

112. Масштабы принятой нами на себя ответственности, как мне представляется, достаточно иллюстрируются событиями последних 12 месяцев. Я не намерен сегодня представлять пространный вариант истории родезийской проблемы. По-моему, большая часть присутствующих в этом зале вполне достаточно слышали о предыстории этой проблемы. Более того, мы обсуждали события последних лет в бесчисленных заявлениях в этом и в других органах Организации Объединенных Наций. Но я боюсь, что мне придется вернуться к представлению того, что стало известным как англо-американские предложения и что более точно гласит: «Родезия: предложения об урегулировании», и это было распростра-

нено в сентябре прошлого года в качестве документов S/12393 и S/12395.

113. Совокупность идей, содержащихся в этих предложениях, явилась результатом долгой, трудной и серьезной работы. Они вызвали в целом благоприятную реакцию международного сообщества тогда, когда они были представлены. Действительно, в ходе наших прений здесь в конце сентября прошлого года — прений, которые привели к принятию резолюции 415 (1977), — очень немногие из выступавших в этом зале по существу выступали против общего содержания этих предложений. По мнению авторов, они представляли и представляют собой подлинную попытку найти справедливое и разумное решение родезийской проблемы, обеспечить осуществление основной цели — передачи власти меньшинством большинству, — одновременно учитывая законные опасения и стремления всех заинтересованных сторон. В течение последних нескольких дней я слышал, как многие ораторы положительно отзывались об англо-американских предложениях. Они, по-видимому, скорее привлекают приверженцев, а не наоборот. Действительно, я считаю, что, видимо, сейчас наблюдается больше понимания положительных качеств наших предложений, чем это наблюдалось в сентябре. Многие ораторы спрашивали, отказалось ли Соединенное Королевство от предложений, одним из авторов которых оно является. Я с большим удовольствием могу сейчас ответить на эти вопросы. По мнению моего правительства, англо-американские предложения по-прежнему остаются весьма актуальными и по-прежнему представляют собой самую лучшую и самую справедливую основу для мирного урегулирования.

114. Тот факт, что подобные вопросы задавались неоднократно, является для меня указанием на то, что широко распространено неправильное понимание того, что в ходе последних месяцев предпринимают правительства Соединенного Королевства и Соединенных Штатов. Я опасюсь также, что слишком безоговорочно принимаются сообщения прессы. Я, конечно, с глубоким уважением отношусь к прессе и считаю, что в общем она проделала замечательную работу, следя за ходом обсуждения сложного и трудного вопроса, сведения о котором по самому его характеру часто открывались только наполовину. Но даже если следовать тому определению, что журналисты никогда не могут ошибаться, они время от времени дают полету своей фантазии несколько излишнюю свободу.

115. Министр иностранных дел Нигерии сам повторил сообщение, появившееся в некоторых газетах и являющееся совершенно неверным. Он, по-видимому, поверил сообщениям о том, что государственный секретарь моей страны г-н Дэвид Оуэн «уклонился» от этой встречи из-за замечания, сделанного моим другом и коллегой, представителем Соединенных Штатов [см. 2065-е заседание, пункт 9]. В интересах истины и исто-

рической точности я хотел бы сказать, что эта версия является совершенно неверной. Фактом является то, что замечания, которые якобы вынудили г-на Оуэна вернуться в Лондон, были получены постоянным представительством Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций и нашим посольством в Вашингтоне только после того, как г-н Оуэн сел в Вашингтоне в самолет, направлявшийся обратно в Лондон. Г-н Оуэн сам разъяснил, что он вернулся в Лондон после того, как он провел часы в подробных переговорах со своим коллегой из Соединенных Штатов г-ном Вэнсом и с президентом Картером. Достигнув соглашения с властями Соединенных Штатов по целому ряду важных решений относительно будущего рассмотрения проблемы Родезии, он решил немедленно вернуться в Лондон, для того чтобы на следующий день проинформировать своих коллег по кабинету. Никогда не принималось решение о том, что государственный секретарь определенно будет присутствовать на этом обсуждении. Фактически, дело было как раз наоборот. Следует по меньшей мере пожалеть о том, что министр иностранных дел Нигерии считал нужным поддержать этот ложный слух. Я надеюсь, что определенно будет положен конец некоторым из еще более нелепых сообщений, распространявшихся по этому поводу.

116. Однако сам тот факт, что целый ряд таких недоразумений получил распространение, указывает мне на необходимость вкратце перечислить некоторые из событий, имевших место после опубликования наших предложений в сентябре. Самым первым шагом было представление Совету просьбы о том, чтобы Генеральный секретарь был уполномочен назначить представителя для начала переговоров с лицом, назначенным на должность английского комиссара-резидента. Результатом этой просьбы явилось принятие резолюции 415 (1977) и последовавшее за ним назначение генерал-лейтенанта Прем Чанда. После этого наша задача была ясна. Мы должны были убедить все стороны признать, что наши предложения являются пакетом, содержащим элементы, которые им неприятны, но которые необходимы для других, и элементы, которые необходимы для них, а для других являются неприятными. С самого начала все стороны изъявили готовность рассматривать наши предложения как рамки для переговоров, несмотря на то, что из их официальных и неофициальных заявлений было ясно, что у некоторых из них были существенные оговорки. Фактически сейчас мы достигли такой стадии, когда ни одна из непосредственно заинтересованных сторон, по видимому, не изъявляет готовности принять англо-американские предложения во всех их основных аспектах.

117. Назначенный на должность комиссара-резидента лорд Карвер отправился в Африку в конце октября в сопровождении генерал-лейтенанта Прем Чанда. Но в середине ноября он завершил цикл своих действий. Он провел одно

короткое совещание с руководителями Патриотического фронта г-ном Мугабе и г-ном Нкомо в Дар-эс-Саламе. В Солсбери он провел два длительных совещания с епископом Музорекой и с преподобным Ндабанинги Ситоле. Во время своего пребывания в Солсбери лорд Карвер и генерал Прем Чанд имели несколько встреч с ответственными гражданскими и военными должностными лицами г-на Смита и одну встречу, на которой присутствовал г-н Смит. Помимо этих контактов с непосредственно заинтересованными сторонами были также встречи с рядом президентов прифронтовых государств и с главой государства Нигерии. С тех пор было несколько контактов со всеми сторонами на рабочем уровне, и вместе с нашими коллегами из Соединенных Штатов мы очень активно держали в полном курсе дела представителей прифронтовых государств.

118. В течение двух-трех недель по возвращении лорда Карвера в Лондон г-н Смит объявил о своем намерении приступить к переговорам с епископом Музорекой, преподобным Ситоле и вождем Чирау в надежде достигнуть того, что стало называться внутренним урегулированием. 4 и 5 декабря преподобный Ситоле приехал в Лондон для переговоров в министерстве иностранных дел и по делам Содружества. Приблизительно в то же время г-н Мугабе и г-н Нкомо были приглашены в Лондон для переговоров 13 декабря, но лидеры Патриотического фронта отвергли это приглашение.

119. Мы продолжаем нашу деятельность с целью не допустить, чтобы англо-американские предложения утратили актуальность. Наши усилия увенчались успехом в том смысле, что нам удалось организовать поездку лорда Карвера и генерал-лейтенанта Прем Чанда в Мапуто в начале января для встречи с президентом Мозамбика г-ном Машелом, с которым не оказалось возможным встретиться в ноябре. Эти переговоры оказались положительными и полезными. Воспользовавшись своим присутствием в южной части Африки, лорд Карвер провел также краткие дискуссии с министром иностранных дел Южной Африки в Йоханнесбурге и с министром Ботсваны в Габороне.

120. Только к концу января мы смогли получить от лидеров Патриотического фронта положительный отклик на наше приглашение на встречу в Мальте с 30 января по 2 февраля этого года. Соединенное Королевство было там представлено г-ном Оуэном, а Соединенные Штаты — послом Янгом. Об этих переговорах говорили как г-н Нкомо и г-н Мугабе, так и другие ораторы. Они были охарактеризованы как полезные в деле достижения большего понимания позиций друг друга. В своем заявлении в палате общин, сделанном после этих переговоров, г-н Оуэн указал на то, что, хотя в настоящее время необходимый элемент компромисса между сторонами и отсутствует, мы будем продолжать действовать в рамках предложений о мир-

ном урегулировании, и на то, что мы согласились встретиться с Патриотическим фронтом снова, а место и время этой встречи будут установлены позже. Много говорилось о том, что после переговоров в Мальте встреч больше не было. Представитель Маврикия даже указал на это в только что сделанном им заявлении. Это было приведено в качестве доказательства нашего «паралича». А фактом является то, что мы предложили Патриотическому фронту следующую встречу здесь, в Нью-Йорке, 10 февраля, и это предложение не встретило отклика.

121. Охарактеризовав все вышеупомянутые отношения, я должен сказать, что нахожу невозможным согласиться с выводом о том, что Соединенное Королевство и Соединенные Штаты — авторы англо-американских предложений — виновны в каком-либо нежелании поддержать эту инициативу. Это просто неверно. Сами прифронтовые государства знают, как часто послы и другие дипломатические лица Соединенного Королевства и Соединенных Штатов контактировали с ними в течение нескольких последних месяцев и предпринимали многочисленные усилия для поддержания своей инициативы и продвижения ее вперед. Мы не можем согласиться с тем, что по нашей вине предложения до сих пор не привели к компромиссной договоренности.

122. Затем в этой ситуации возник еще один элемент. В декабре г-н Смит начал свои переговоры с африканскими лидерами внутри Родезии. Эти переговоры продолжались в качестве противовеса нашим собственным переговорам, и о них не говорилось открыто. Мы не знали о ведущихся переговорах; мы никоим образом не участвовали в них; и мы ничего не делали для поощрения их за счет наших предложений. Но, нравится это нам или нет, соглашение было подписано в Солсбери 3 марта между г-ном Смитом, епископом Музоровой, вождем Чирау и преподобным Сетоле, и это соглашение безусловно представляет собой новый элемент в создавшемся положении. Внутреннего соглашения, как оно сейчас называется, недостаточно. Оно все еще оставляет нерешенными многие основные вопросы и имеет серьезные изъяны в целом ряде областей, которым мы придаем большое значение: в частности, необходимо, чтобы при любом переходном периоде была определена адекватность в критически важном вопросе о правопорядке и в необходимости обеспечения того положения, чтобы контроль в течение этого периода не оставался в руках незаконного режима.

123. Как сказал президент Картер:

«Мы не отвергаем отдельные составные части так называемого плана внутреннего урегулирования. В той степени, в какой они соответствуют общим положениям англо-американского плана, они являются шагом в верном направлении».

Эти слова, по-видимому, вызвали большое недовольство среди лидеров Патриотического

фронта и среди ряда тех, кто выступал в ходе этих прений. Я действительно не могу понять, почему. Факт остается фактом, что, как об этом было сказано, во внутреннем урегулировании имеются элементы, которые соответствуют тому, к чему призывает Организация Объединенных Наций в течение многих лет. Эти элементы включают соглашение о всеобщем избирательном праве при том понимании, что правительство, избранное большинством народа, должно руководить страной, и при том понимании, что в конце концов г-н Смит должен уйти. Есть или нет другие положения, которые умаляют эти уступки, есть или нет другие части внутреннего урегулирования, которые, мягко выражаясь, не нравятся международному сообществу, но несомненно, что эти уступки представляют собой шаг в верном направлении.

124. Нет непоследовательности между нашей поддержкой собственных предложений, которые, как мы считаем, представляют собой наилучший путь для продвижения, и нашим признанием, что имеются определенные элементы во внутреннем урегулировании, отражающие чаяния, которые одобрены всеми. Поэтому мы находимся в положении, когда некоторые стороны, с которыми мы вели переговоры, подписали такого рода соглашение, которое, однако, имеет серьезные изъяны с точки зрения того, что мы считаем необходимым для прочного и справедливого решения проблемы. Но мы должны встать перед лицом того факта, что с того времени, когда мы впервые представили эти предложения, ни Патриотический фронт, ни режим в Солсбери не приняли их как нечто большее, чем основа для переговоров; из переговоров, которые мы провели с ними, стало ясно, что на практике они отвергают элементы, содержащиеся в наших предложениях, которые являются основой основ. На Мальте был достигнут определенный прогресс, но даже там Патриотический фронт требовал руководящей роли в правительстве во время переходного периода, что идет вразрез с нашей ответственностью в отношении проведения справедливых и свободных выборов, в которых могут принять участие все на равной основе.

125. Поэтому мы стоим сейчас перед вопросом, как нам поступить дальше. 9 марта на своей обычной пресс-конференции президент Соединенных Штатов объявил, что после встречи государственного секретаря Соединенных Штатов и г-на Оуэна два наших правительства созовут конференцию, с тем чтобы устранить расхождения между положениями внутреннего соглашения, которые являются неадекватными, и англо-американскими предложениями, которые, как мы считаем, являются адекватными и разумными. На следующий день сам г-н Оуэн повторил, что наша цель состоит в том, чтобы обеспечить подлинный и правильный переход к правлению большинства. Поэтому мы решили, вместе с нашим партнером — Соединенными Штатами, — что мы должны попытаться сейчас объединить все стороны, которые принимали участие в пере-

говорах, проходивших на Мальте и в Солсбери, с целью расширения областей соглашения.

126. Наше решение пойти на этот шаг, как кажется мне, отражает пожелания, которые часто высказываются здесь, в Совете, в течение последних нескольких дней. Многие ораторы призывали к тому, чтобы Соединенное Королевство и Соединенные Штаты предприняли дополнительные срочные усилия, чтобы вернуть стороны на путь переговоров. Мы считаем, что, для того чтобы добиться какого-либо прогресса, мы должны вовлечь стороны, участвовавшие в переговорах в Солсбери, а также в переговорах на Мальте, поскольку, как бы мы ни думали об этих переговорах раньше, они являются реальностью.

127. Для того чтобы избежать какого-либо дальнейшего недопонимания, я повторяю, что, по мнению правительства Ее Величества, соглашение, подписанное в Солсбери в начале этого месяца, по сути дела, имеет серьезные недостатки, неадекватно и не может быть поддержано. Однако я повторяю также, что это реальность, и поэтому неразумно утверждать, что этого не существует.

128. Мы не будем заблуждаться в отношении того, что Патриотический фронт пожелает участвовать в мероприятиях в Солсбери, и мы не будем пытаться убедить их в том, чтобы они поступили именно так, учитывая нашу точку зрения о характере этих мероприятий. Но мы считаем, что, при условии объединения всех сторон, может появиться возможность расширить области соглашения. Мы не говорим, что стороны, которые приглашены для встречи с нами, должны заранее отказаться от занятых ими ранее позиций. Присутствие на этих обсуждениях не повлечет за собой признания позиций одной стороны или претензий со стороны другой. То, что не имеет законной силы, всегда было и остается незаконным. Но мы надеемся, что стороны будут готовы обсудить прежде всего будущее Зимбабве и объективно изучить вопросы, чтобы действительно добиться мира. Мы сами поддерживаем англо-американские предложения, которые, как мы по-прежнему считаем, намечают наилучший путь для мирного урегулирования.

129. Ключевой вопрос, который должен быть рассмотрен всеми сторонами, заключается в передаче власти от меньшинства большинству в результате проведения свободных и справедливых выборов, которые, очевидно, и должны быть таковыми. Риска повториться, я хотел бы сказать, что имеются элементы совпадения между различными позициями, которые поддерживают участники переговоров в Солсбери, Патриотический фронт и авторы англо-американских предложений. К числу этих общих элементов относится следующее: Зимбабве должна стать независимой в 1978 году; правительство Зимбабве должно быть избрано на основе всеобщего избирательного права; выборы, которые будут

проведены, должны быть свободными и справедливыми. Это уже является важной частью соглашения. Конечно, остаются большие трудности в попытках добиться мирного урегулирования. Однако мы не должны позволить этим проблемам помешать нам добиться цели — достижения соглашения, которое позволит осуществить передачу власти мирным путем, а не с помощью оружия, что, безусловно, привело бы к потере многих жизней и в общем отбросило бы Зимбабве назад. Поэтому мы надеемся, что все те, кого мы пригласили, согласятся с серьезностью наших намерений и придут на встречу, которую мы предложили. Что бы ни произошло, наше предложение остается в силе, и мы по-прежнему будем предпринимать усилия, направленные на то, чтобы объединить все стороны.

130. Сейчас я возобновляю свои функции как ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Совета.

131. Желающих выступить больше нет. Поэтому Совет приступает к голосованию проекта резолюции, содержащегося в документе S/12597. Некоторые представители пожелали выступить с объяснением мотивов голосования до голосования. В связи с этим я приглашаю их выступить.

132. Г-н БАРТОН (Канада) (*говорит по-английски*): Рассматривая проект резолюции, предложенный нашему вниманию, правительство Канады руководствовалось ключевыми принципами, которые я изложил в моем заявлении 13 марта [2066-е заседание], а именно, тем, что Южная Родезия должна вернуться к конституционному правительству, включая передачу эффективной власти правительству, сформированному на основе правления большинства. В этом же заявлении я также отметил, что, по мнению Канады, соглашение, подписанное в Солсбери, не предусматривает такой передачи, и поэтому мы рассматриваем это соглашение как недостаточное.

133. Проблема, с которой мы сталкиваемся в настоящих прениях, заключается в том, каким образом выразить сильную озабоченность Совета Безопасности в связи с событиями, являющимися следствием подписания соглашения в Солсбери. Мы считаем, что прения продемонстрировали высокую степень взаимной заинтересованности и общие цели, и поэтому вызывает большое разочарование то обстоятельство, что, несмотря на большие усилия многих делегаций, мы не смогли выработать текст, который в приемлемой форме отразил бы широкую степень согласия. Моя делегация, со своей стороны, неохотно пришла к выводу, что она не может поддерживать проект резолюции в тех выражениях, в каких он составлен. Тем не менее мы будем продолжать усилия, направленные на содействие скорейшему возобновлению переговоров, основанных на англо-американских предложениях, которые сейчас получили широкую поддержку. Мы убеждены, что все члены Совета и все члены Организации Объединенных Наций будут про-

должать совместные усилия по обеспечению свободы и подлинного правления большинства в Зимбабве.

134. Г-н ЛАЙ-Яли (Китай) (*говорит по-китайски*): В своем заявлении от 10 марта [2065-е заседание] китайская делегация высказала свои взгляды в отношении положения в Южной Родезии и выразила свою твердую поддержку борьбы народа Зимбабве против расистского правления за национальную независимость и освобождение. Поэтому мы в принципе выступаем за проект резолюции, содержащийся в документе S/12597, и мы проголосуем за него. Однако мы считаем, что некоторые части проекта резолюции являются неудовлетворительными. В нем не подтверждается в прямой форме поддержка справедливой борьбы народа Зимбабве с учетом соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. В пункте 4 постановляющей части говорится о проведении всеобщих выборов «под наблюдением Организации Объединенных Наций». Что касается вопроса о наблюдении Организации Объединенных Наций, то китайская делегация всегда занимала принципиально иную позицию. В первом пункте преамбулы упоминается резолюция 415 (1977). Как всем известно, в момент принятия Советом Безопасности этой резолюции 29 сентября прошлого года китайская делегация полностью изложила свои взгляды по соответствующим вопросам и не приняла участия в голосовании [2034-е заседание].

135. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции, который содержится в документе S/12597.

*Проводится голосование поднятием рук.*

*Голосовали за:* Боливия, Венесуэла, Габон, Индия, Китай, Кувейт, Маврикий, Нигерия, Союз Советских Социалистических Республик и Чехословакия.

*Голосовали против:* Голосов против подано не было.

*Воздержались:* Канада, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Федеративная Республика Германии и Франция.

*Проект резолюции принимается 10 голосами при 5 воздержавшихся, причем никто не голосовал против<sup>3</sup>.*

136. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я обращаюсь теперь к представителям, которые желают выступить с объяснением мотивов голосования после голосования.

137. Г-н ГАРРИМАН (Нигерия) (*говорит по-английски*): Поскольку министр иностранных дел моей страны подробно изложил нашу позицию [2065-е заседание], я не намереваюсь вдаваться в подробности.

<sup>3</sup> См. резолюцию 423 (1978).

138. Я рад, что единогласно принято решение, которое объявляет незаконным и неприемлемым внутреннее урегулирование под эгидой незаконного режима в Солсбери. Я старался найти какие-либо проявления доброй воли со стороны тех, кто воздержался при голосовании, и в частности со стороны Соединенного Королевства по вопросу, который оно обсуждало с моим правительством и по которому мы оказали ему всяческую возможную поддержку. Моя делегация озабочена их действиями в последние несколько недель, особенно после Мальты; они сознательно затягивали встречу с представителями Патриотического фронта.

139. Представитель Соединенного Королевства говорит о том, что дело не было сделано. А кем? Согласились ли они продолжать переговоры на Мальте? Не нужно искажать факты. Фактически никто не приглашал Патриотический фронт на встречу в конкретное время, и никто не призвал нас — прифронтовые государства и Нигерию повлиять на Патриотический фронт, если он откажется, даже получив такое приглашение.

140. Когда я говорю это сейчас, 33 весьма важных представителя транснациональных корпораций планируют посетить Родезию. За последнюю неделю, пока мы здесь, в Совете Безопасности, обсуждали эти вопросы, представители крупных транснациональных компаний устраивали торжества и обеды для Музорева и его восставшей группы.

141. Для моей делегации переговоры в Солсбери и голосование четырех представителей Западных держав здесь ясно свидетельствуют о том, что они несерьезно подходят к нашим делам, и нам придется принять решение о том, относиться ли нам к ним серьезно в будущем, когда мы будем говорить о мирных предложениях. Принцип определения ситуации в Родезии и обстановки в других районах южной части Африки в дальнейшем будет диктоваться не этими четырьмя державами, а Африкой.

142. Г-н ЮССОН (Франция) (*говорит по-французски*): Вчера [2066-е заседание] французская делегация изложила свою позицию по проблеме, которая рассматривается Советом. Поэтому нет необходимости возвращаться к этому вопросу сегодня. Я буду краток.

143. Я хочу лишь уточнить, что в ходе прений моя делегация надеялась, что можно будет единогласно поддержать текст резолюции. К сожалению, оказалось невозможным найти общие формулировки, и это побудило мою делегацию воздержаться при голосовании.

144. Отсутствие единогласия достойно сожаления, поскольку все мы разделяем мнение о том, что документ, подписанный 3 марта в Солсбери, не является удовлетворительным решением родезийского вопроса, и поэтому необходимо упорно продолжать усилия под эгидой Соединенного

Королевства и Соединенных Штатов для достижения урегулирования. Особенно мы надеемся, что все те, кто должен играть решающую роль в будущем этой страны, и особенно националистические лидеры, откажутся от соперничества и вместе с управляющей державой будут действовать в интересах мирного установления независимости для Зимбабве.

145. Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): Советская делегация разумеется, предпочла бы проголосовать за резолюцию, более решительно осуждающую маневры расистов и их пособников и более четко определяющую пути обеспечения права на самоопределение и независимость народа Зимбабве. Учитывая, однако, позицию, занятую Патриотическим фронтом Зимбабве, африканскими и неприсоединившимися странами — членами Совета, а также принимая во внимание то обстоятельство, что в этом виде резолюция, в частности, объявляет незаконным и неприемлемым любое внутреннее урегулирование под эгидой незаконного режима Солсбери и призывает все государство не признавать такое урегулирование, учитывая эти обстоятельства, советская делегация сочла возможным проголосовать за эту резолюцию. Мы исходим из того, что осуждение всех попыток и маневров незаконного режима, направленных на сохранение у власти расистского меньшинства и на недопущение достижения независимости Зимбабве, содержащееся в данной резолюции, естественно включает в себя ту расистскую сделку, которая была заключена недавно в Солсбери между Смитом и африканскими коллаборационистами.

146. При голосовании в сентябре прошлого года резолюции 415 (1977) советская делегация высказала возражение против того, чтобы Организация Объединенных Наций в той или иной форме вовлекалась в мероприятия, которые могут нанести ущерб национально-освободительной борьбе народа Зимбабве [2034-е заседание]. Советская делегация вновь подчеркивает, что никакие положения данной резолюции не должны использоваться для вовлечения Организации Объединенных Наций в родезийский вопрос в целях прикрытия неокOLONиалистских планов решения проблем ликвидации остатков системы колониализма и расизма на африканском континенте.

147. Г-н РАМФУЛ (Маврикий) (говорит по-английски): Я не намерен разъяснять мотивы своего голосования после голосования, но я хотел бы от имени авторов проекта резолюции, который только что был принят, поблагодарить тех членов Совета, которые проголосовали за нее. Я сожалею, что пять западных членов Совета не нашли возможным проголосовать за эту резолюцию, а предпочли воздержаться. Мы, однако, надеемся, что они присоединятся к международному сообществу в осуществлении этой резолюции.

148. Г-н Председатель, я тепло благодарю вас лично и как Председателя Совета за то, что вы

провели работу Совета с большим искусством и с большой честностью. Я принимаю во внимание то, что в течение последних нескольких дней вы, должно быть, сталкивались с некоторыми весьма трудными моментами.

149. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Маврикия. Он совершенно прав.

150. Я хотел бы сейчас выступить по мотивам голосования в качестве представителя СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА.

151. Мы воздержались при голосовании по этому проекту резолюции, потому что мы не считаем, что это поможет добиться того, к чему стремится каждый, а именно мирного урегулирования, если Соединенное Королевство со своей особой ответственностью в качестве управляющей державы проголосовало бы за текст, который мог бы открыть путь для неправильного толкования в целом ряде важных моментов.

152. Я хотел бы добавить, что мы очень сожалеем, что авторы проекта резолюции не смогли более полно учесть альтернативные формулировки, которые мы и другие члены Совета предложили им в ходе консультаций.

153. Я ясно изложил позицию Соединенного Королевства ранее в своем сегодняшнем заявлении. Мы ясно заявили, что мы не согласимся, хотя и не будем осуждать их, с результатами последних обсуждений в Солсбери. Мы ясно заявили, что мы рассматриваем эти результаты как имеющие серьезные недостатки и являющиеся неудовлетворительными в качестве основы для урегулирования. Результаты переговоров не являются урегулированием, они также не являются даже полным соглашением, поскольку по-прежнему существуют важные нерешенные вопросы, особенно связанные с правопорядком, которые должны быть решены. Это те вопросы, которые находятся в сердцевине нынешнего конфликта.

154. Как известно членам Совета, нашей целью является в сотрудничестве с правительством Соединенных Штатов собрать все стороны вместе для решения всех вопросов, которые стоят на пути ликвидации данного конфликта. Справедливым является то, что до такого обсуждения со сторонами Соединенное Королевство должно придерживаться такой позиции, при которой мы могли бы собрать все стороны вместе, и сохранять такую позицию при сложившихся обстоятельствах, то есть голосование за принятие этого проекта резолюции могло бы рассматриваться как осуждение результатов недавних обсуждений в Солсбери, а голосование против проекта могло бы рассматриваться как поддержка обсуждений в Солсбери.

155. Мое правительство считает, что некоторые формулировки, использованные в резолюции, являются туманными, и, чтобы не было недопонимания, мы хотели бы официально изложить наше толкование этой резолюции. Мы считаем, что

основная цель этой резолюции заключается в том, чтобы ясно указать на то, что это урегулирование сохраняет положение в значительной мере в его настоящем виде, то есть незаконный режим по-прежнему удерживает власть от имени меньшинства, и поэтому это урегулирование является неприемлемым для международного сообщества и не является тем решением, которое будет или может быть признано. Мы без колебаний поддерживаем основную цель резолюции, поскольку это является нашей постоянной позицией, и если бы мы поступили иначе, то это было

бы полностью несовместимо с нашими собственными предложениями. Мы не толкуем пункты постановляющей части как исключаящие согласие и принятие независимого правительства Зимбабве, которое будет избрано с помощью подлинного демократического процесса всем народом Зимбабве. Это постоянно было именно тем принципом, которого мое правительство твердо придерживалось, и мы не можем отказаться и не откажемся от этого принципа.

*Заседание закрывается в 18 час. 30 мин.*

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---